

Make People Like You: Social Skills That Work in Any Language

English learning resource · ES

Line-by-line · English + Spanish

377 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Last week somewhere, you had a conversation in English.

La semana pasada, en algún lugar, mantuviste una conversación en inglés.

Maybe at work.

Quizá en el trabajo.

Maybe at the school gate.

Quizá a la puerta del colegio.

Maybe with a neighbor.

Quizá con un vecino.

And you made mistakes.

Y cometiste errores.

Let's say five mistakes.

Digamos que cinco errores.

A wrong verb.

Un verbo incorrecto.

A missing word.

Una palabra que faltaba.

A strange pronunciation.

Una pronunciación extraña.

Now here is today's question.

Ahora viene la pregunta de hoy.

How many of those five mistakes

¿Cuántos de esos cinco errores

does the other person actually remember?

recuerda realmente la otra persona?

Think about it for a second.

Piénsalo un segundo.



The answer is zero.

La respuesta es cero.

Not one, zero.

Ni uno: cero.

Because the human brain does not record conversations

Porque el cerebro humano no graba las conversaciones

like a camera, it keeps two photographs.

como una cámara; conserva dos fotografías.

And today you will learn exactly which two.

Y hoy aprenderás exactamente cuáles son.

And when you understand that,

Y cuando lo entiendas,

your fear of speaking English changes forever.

tu miedo a hablar inglés cambiará para siempre.

Welcome to Your English Toolbox

Bienvenido a Your English Toolbox,

where we train your ears step by step.

donde entrenamos tu oído paso a paso.

I am Martin.

Soy Martin.

And I am Julia.

Y yo soy Julia.

Friends, we are so happy you are here today.

Amigos, nos alegra muchísimo que estéis hoy aquí.

Before we begin,

Antes de empezar,

remember that this episode has a home.

recuerda que este episodio tiene su propio espacio.

YourEnglishToolbox.com.

YourEnglishToolbox.com.

There you will find the interactive transcript

Allí encontrarás la transcripción interactiva



of this episode.

de este episodio.

With translations in Farsi, Spanish,

Con traducciones al farsi, español,

German, and French.

alemán y francés.

Plus vocabulary cards, flashcards, mini games,

Además de tarjetas de vocabulario, flashcards, minijuegos

and PDFs you can download, all completely free.

y PDF descargables, todo completamente gratis.

Today's episode is about something everybody wants.

El episodio de hoy trata de algo que todo el mundo desea.

Everybody.

Todo el mundo.

Good social skills.

Buenas habilidades sociales.

The ability to walk into a room and connect.

La capacidad de entrar en una sala y conectar.

To make people feel comfortable and to be remembered.

De hacer que la gente se sienta cómoda y te recuerde.

And here's the beautiful secret, friends.

Y este es el maravilloso secreto, amigos.

Social skills are not a talent.

Las habilidades sociales no son un talento.

They are not magic.

No son magia.

And they are not a charisma you are born with.

Y no son un carisma con el que se nace.

They are a set of small behaviors that anyone can learn.

Son un conjunto de pequeñas conductas que cualquiera puede aprender.

In any language.

En cualquier idioma.



If you stay with us until the end,

Si te quedas con nosotros hasta el final,

you will walk away with three things.

te llevarás tres cosas.

One, the science of the first 10 seconds.

Una: la ciencia de los primeros diez segundos.

What to do before you say a single word.

Qué hacer antes de decir una sola palabra.

Two, the listening techniques

Dos: las técnicas de escucha

that make people feel truly seen.

que hacen que la gente se sienta realmente reconocida.

Including two traps almost everyone falls into.

Incluidas dos trampas en las que cae casi todo el mundo.

Three, the peak end rule.

Tres: la regla del pico y el final.

The scientific reason nobody remembers

La razón científica por la que nadie recuerda

your English mistakes.

tus errores en inglés.

That last one is going to change

Esto último va a cambiar

how you feel about speaking English.

cómo te sientes al hablar inglés.

So let's start at the beginning.

Así que empecemos por el principio.

The first 10 seconds.

Los primeros diez segundos.

Science tells us something uncomfortable.

La ciencia nos dice algo incómodo.

People form an opinion of you almost instantly.

La gente se forma una opinión de ti casi al instante.



Before your grammar.

Antes de tu gramática.

Before your vocabulary.

Antes de tu vocabulario.

Before you say one single word.

Antes de que digas una sola palabra.

So what happens in those 10 seconds?

Entonces, ¿qué ocurre en esos diez segundos?

Four things.

Cuatro cosas.

And none of them need perfect English.

Y ninguna exige un inglés perfecto.

Number one, stand up.

Número uno: ponte de pie.

When you meet someone new,

Cuando conozcas a alguien,

if you are sitting, stand up.

si estás sentado, levántate.

It is such a small gesture,

Es un gesto muy pequeño,

but it says you matter and I am fully here.

pero dice: «Importas y estoy plenamente presente».

Number two, your body.

Número dos: tu cuerpo.

Turn your whole body towards the person.

Gira todo el cuerpo hacia la persona.

Not just your head.

No solo la cabeza.

A half turned body says I am already leaving.

Un cuerpo medio girado dice: «Ya me estoy marchando».

Number three, your eyes.

Número tres: tus ojos.



Natural eye contact.

Contacto visual natural.

Steady, warm, relaxed.

Constante, cálido y relajado.

Too little says I want to escape.

Muy poco dice: «Quiero escapar».

Too much says something a little scary.

Demasiado transmite algo un poco inquietante.

Ha, true.

Ja, es verdad.

The goal is a friendly gaze.

El objetivo es una mirada amistosa.

The way you look at a good friend.

Como la que diriges a un buen amigo.

Number four, the handshake in cultures

Número cuatro: el apretón de manos, en las culturas

where people shake hands.

donde la gente se da la mano.

Firm, but gentle.

Firme, pero suave.

Not a dead fish.

No como un pez muerto.

And not a machine that crushes.

Ni como una máquina que aplasta.

Calm and confident.

Tranquilo y seguro.

And notice something important, friends.

Y fijaos en algo importante, amigos.

We have not used a single word of English yet.

Todavía no hemos utilizado ni una palabra en inglés.

Exactly.

Exacto.



Your first impression is already made

Tu primera impresión ya está creada

before your accent even enters the room.

antes incluso de que tu acento entre en la sala.

For a language learner, that is wonderful news.

Para quien aprende un idioma, es una noticia fantástica.

Now I'm at the first words.

Ahora llegamos a las primeras palabras.

And here science gives us a gift.

Y aquí la ciencia nos hace un regalo.

The most powerful sound in any language

El sonido más poderoso en cualquier idioma

is a person's own name.

es el nombre de la propia persona.

When you use someone's name,

Cuando utilizas el nombre de alguien,

something lights up in their brain.

algo se enciende en su cerebro.

They feel seen, they feel distinct.

Se siente reconocido, se siente único.

Not just another face in the room.

No es solo otra cara más en la sala.

So when you meet someone, catch the name.

Así que, cuando conozcas a alguien, capta su nombre.

Use it once when you say hello.

Úsalo una vez al saludar.

Nice to meet you, Sarah.

Encantado de conocerte, Sarah.

Use it once when you say goodbye.

Úsalo una vez al despedirte.

It was lovely talking to you, Sarah.

Ha sido un placer hablar contigo, Sarah.



But what if the name is difficult?

Pero ¿y si el nombre es difícil?

What if you did not understand it?

¿Y si no lo has entendido?

This is where learners think they have a problem.

Aquí es donde los estudiantes creen tener un problema.

And actually, they have an advantage.

Pero, en realidad, tienen una ventaja.

Sorry, could you say your name again?

Perdona, ¿podrías repetir tu nombre?

I want to say it right.

Quiero pronunciarlo bien.

Do you know how that feels for the other person?

¿Sabes cómo le hace sentir eso a la otra persona?

It feels like a compliment.

Lo siente como un cumplido.

You are the person who cared about their name.

Tú eres la persona a la que le importó su nombre.

Most native speakers never ask.

La mayoría de los hablantes nativos nunca preguntan.

They just avoid the name for the whole conversation

Simplemente evitan el nombre durante toda la conversación

and hope nobody notices.

y esperan que nadie se dé cuenta.

You, my friend, can do better than the natives.

Tú, amigo mío, puedes hacerlo mejor que los nativos.

Now we arrive at the heart of all social skills

Ahora llegamos al corazón de todas las habilidades sociales,

and it is not speaking.

y no es hablar.

It is listening.

Es escuchar.



Here is a phrase to keep forever.

Aquí tienes una frase que debes conservar para siempre.

People remember how you made them feel

La gente recuerda cómo la hiciste sentir

far more than what you said.

mucho más que lo que dijiste.

Far more.

Muchísimo más.

And nothing makes people feel better

Y nada hace sentir mejor a la gente

than being truly listened to.

que sentirse escuchada de verdad.

So how do you listen like a master?

Entonces, ¿cómo se escucha como un maestro?

Three tools.

Tres herramientas.

Tool one, react, nod.

Herramienta uno: reacciona, asiente.

Smile, say small things.

Sonríe, di pequeñas cosas.

Really?

¿De verdad?

Wow, that makes sense.

Vaya, tiene sentido.

Your face should be a mirror of their story.

Tu rostro debe ser un espejo de su historia.

Tool two, send their words back.

Herramienta dos: devuélvele sus palabras.

If they say, the flight was a disaster.

Si dice: «El vuelo fue un desastre»,

You say, a disaster?

tú dices: «¿Un desastre?».



What happened?

¿Qué pasó?

You take their word and you return it as a question.

Tomas su palabra y se la devuelves como pregunta.

It shows your brain is with them,

Demuestra que tu mente está con esa persona,

not waiting for its turn to speak.

no esperando su turno para hablar.

And this tool is perfect for English learners.

Y esta herramienta es perfecta para estudiantes de inglés.

Because you are practicing their vocabulary in real time.

Porque practicas su vocabulario en tiempo real.

Tool three, the follow-up question.

Herramienta tres: la pregunta de seguimiento.

Whatever they tell you, go one level deeper.

Sea lo que sea que te cuente, profundiza un nivel.

And how did you feel?

¿Y cómo te sentiste?

And what did you do next?

¿Y qué hiciste después?

One level deeper is where real conversations live.

Un nivel más abajo es donde viven las conversaciones reales.

Now, the two traps.

Ahora, las dos trampas.

Trap number one, the one-up trap.

Trampa número uno: la trampa de querer superar al otro.

They say, I just came back from Italy.

Te dicen: «Acabo de volver de Italia».

And you say, oh, I went to Italy last year.

Y tú dices: «Ah, yo fui a Italia el año pasado».

It was amazing.

Fue increíble.



We visited Rome and Florence and-

Visitamos Roma y Florencia y...

Stop.

Para.

You just stole the spotlight.

Acabas de robarle el protagonismo.

The conversation was about their trip

La conversación trató de su viaje

for exactly four seconds.

durante exactamente cuatro segundos.

The rule is simple.

La regla es sencilla.

Their story is not an invitation to tell yours.

Su historia no es una invitación para contar la tuya.

Ask about their Italy.

Pregunta por su viaje a Italia.

Yours can wait.

El tuyo puede esperar.

Trap number two.

Trampa número dos.

Fake empathy.

La falsa empatía.

Someone shares something difficult with you.

Alguien comparte contigo algo difícil.

And we all say the same thing.

Y todos decimos lo mismo.

I know exactly how you feel.

Sé exactamente cómo te sientes.

It sounds kind.

Suena amable.

But it can feel dismissive.

Pero puede resultar desconsiderado.



Because you don't know exactly.

Porque no lo sabes exactamente.

Nobody does.

Nadie lo sabe.

The master class answer is,

La respuesta magistral es:

I can only imagine how hard that was for you.

Solo puedo imaginar lo difícil que fue para ti.

I can only imagine.

Solo puedo imaginarlo.

Those four words respect their experience.

Esas cuatro palabras respetan su experiencia.

Instead of borrowing it.

En lugar de apropiarse de ella.

Let's talk about questions.

Hablemos de las preguntas.

Because questions are the steering wheel

Porque las preguntas son el volante

of every conversation.

de toda conversación.

And most people drive with the handbrake on.

Y la mayoría conduce con el freno de mano puesto.

Closed questions produce one-word answers.

Las preguntas cerradas producen respuestas de una palabra.

How was your weekend?

¿Qué tal el fin de semana?

Good.

Bien.

And the conversation dies right there.

Y la conversación muere justo ahí.

Open questions produce stories.

Las preguntas abiertas producen historias.



What was the best part of your weekend?

¿Qué fue lo mejor de tu fin de semana?

Now they have to think, choose, remember.

Ahora tiene que pensar, elegir y recordar.

Now they are talking.

Ahora está hablando.

Here are three magic question starters.

Aquí tienes tres comienzos de pregunta mágicos.

What was the best part of?

¿Qué fue lo mejor de...?

How did you end up?

¿Cómo acabaste...?

What is it like to?

¿Cómo es...?

For example, how did you end up working here?

Por ejemplo: ¿cómo acabaste trabajando aquí?

Or, what is it like to live in that neighborhood?

O: ¿cómo es vivir en ese barrio?

Every one of them opens a door.

Cada una abre una puerta.

And here is the learner bonus.

Y aquí está la ventaja para el estudiante.

While they answer, you rest.

Mientras responde, tú descansas.

A good question buys you 30 seconds of listening practice.

Una buena pregunta te regala treinta segundos de práctica auditiva.

And they think you are fascinating.

Y esa persona piensa que eres fascinante.

That is the secret economy of conversation.

Esa es la economía secreta de la conversación.

Speak less, connect more.

Habla menos, conecta más.



One more tool for your box.

Una herramienta más para tu caja.

The specific compliment.

El cumplido específico.

Generic compliments are weak.

Los cumplidos genéricos son débiles.

You're nice, you're smart.

Eres amable, eres inteligente.

They slide off people like water.

Resbalan sobre la gente como el agua.

Specific compliments stick.

Los cumplidos específicos permanecen.

You stayed so calm in that meeting.

Te mantuviste muy tranquilo en esa reunión.

How do you do that?

¿Cómo lo haces?

A specific compliment says, I truly saw you.

Un cumplido específico dice: «Realmente me fijé en ti».

And it usually opens a beautiful conversation too.

Y también suele iniciar una conversación estupenda.

Now let's turn you into a reader of people.

Ahora vamos a convertirte en lector de personas.

Three signals.

Tres señales.

Easy to see and almost impossible to fake.

Fáciles de ver y casi imposibles de fingir.

Signal one, the feet.

Señal uno: los pies.

Faces are polite liars.

Los rostros son mentirosos educados.

But feet always tell the truth.

Pero los pies siempre dicen la verdad.



If their feet point toward you,
.....
Si sus pies apuntan hacia ti,
they are enjoying the conversation.
.....
está disfrutando de la conversación.

If their feet point toward the door,
.....
Si sus pies apuntan hacia la puerta,
their body has already left.
.....
su cuerpo ya se ha marchado.

Be kind when you see it.
.....
Sé amable cuando lo veas.

Finish warmly and set them free.
.....
Termina cordialmente y déjale marchar.

Signal two, the smile.
.....
Señal dos: la sonrisa.

A real smile lives in the eyes.
.....
Una sonrisa auténtica vive en los ojos.

Little wrinkles appear.
.....
Aparecen pequeñas arrugas.

The eyes almost close a little.
.....
Los ojos casi se cierran un poco.

A polite smile only moves the mouth.
.....
Una sonrisa de cortesía solo mueve la boca.

Once you see the difference,
.....
Cuando ves la diferencia,
you cannot stop seeing it.
.....
ya no puedes dejar de verla.

Signal three, mirroring.
.....
Señal tres: el reflejo.

When two people truly connect,
.....
Cuando dos personas conectan de verdad,
their bodies start to copy each other.
.....
sus cuerpos empiezan a imitarse.



Same posture, same rhythm.

La misma postura, el mismo ritmo.

They lean in at the same time.

Se inclinan hacia delante al mismo tiempo.

If you see mirroring, the connection is real.

Si ves ese reflejo, la conexión es real.

And here is the beautiful part.

Y esta es la parte maravillosa.

All three signals work in every language on earth.

Las tres señales funcionan en todos los idiomas del mundo.

Your body language vocabulary, mine is already fluent.

El vocabulario de tu lenguaje corporal ya es fluido.

Let us tell you about Yusuf.

Dejad que os hablemos de Yusuf.

Yusuf is a barber in Birmingham.

Yusuf es barbero en Birmingham.

He arrived from Syria six years ago

Llegó de Siria hace seis años

and his English is still simple.

y su inglés todavía es sencillo.

Short sentences, basic vocabulary, a strong accent.

Frases cortas, vocabulario básico y un acento marcado.

And his chair is the most requested chair

Y su sillón es el más solicitado

in the whole shop.

de toda la barbería.

People wait 40 minutes for Yusuf

La gente espera cuarenta minutos por Yusuf

while other barbers are free.

aunque haya otros barberos libres.

Why, because Yusuf remembers.

¿Por qué? Porque Yusuf recuerda.



He remembers your name.

Recuerda tu nombre.

He remembers that your daughter had exams

Recuerda que tu hija tenía exámenes

and he asks how they went.

y pregunta qué tal fueron.

He puts down the scissors

Deja las tijeras

when you tell him something important.

cuando le cuentas algo importante.

He looks at you in the mirror and he listens.

Te mira en el espejo y escucha.

And when you leave, he says your name

Y cuando te marchas, dice tu nombre

and one warm sentence.

y una frase cálida.

People do not come back for the haircut.

La gente no vuelve por el corte de pelo.

They come back for how the chair feels.

Vuelve por cómo se siente en ese sillón.

Yusuf has maybe a thousand words of English.

Yusuf quizá conozca mil palabras en inglés.

And better social skills than most people with 50,000.

Y tiene mejores habilidades sociales que la mayoría con cincuenta mil.

Remember him.

Recuérdalo.

Connection is not built with grammar.

La conexión no se construye con gramática.

And now the idea we promised at the beginning,

Y ahora, la idea que prometimos al principio:

the two photographs.

las dos fotografías.



Psychologists call it the peak end rule.

Los psicólogos la llaman la regla del pico y el final.

They discovered something very strange about human memory.

Descubrieron algo muy extraño sobre la memoria humana.

Your brain does not record an experience minute by minute.

Tu cerebro no graba una experiencia minuto a minuto.

It keeps two moments

Conserva dos momentos

and it builds the whole memory from them.

y construye todo el recuerdo a partir de ellos.

Photograph one, the peak.

Fotografía uno: el pico.

The most emotional moment of the interaction.

El momento más emotivo de la interacción.

A shared laugh.

Una risa compartida.

A moment of real understanding.

Un momento de verdadera comprensión.

A nice surprise.

Una sorpresa agradable.

Photograph two, the end.

Fotografía dos: el final.

The last thing that happened.

Lo último que ocurrió.

The goodbye.

La despedida.

And everything else fades.

Y todo lo demás se desvanece.

The small silences.

Los pequeños silencios.

The awkward moments.

Los momentos incómodos.



The mistakes.

Los errores.

Gone.

Desaparecen.

So if you want to be remembered well,

Así que, si quieres que te recuerden bien,

you only need two things.

solo necesitas dos cosas.

One good peak and one good ending.

Un buen pico y un buen final.

The peak can be simple.

El pico puede ser sencillo.

One genuine laugh.

Una risa auténtica.

One moment where you really truly listened.

Un momento en el que escuchaste de verdad.

And the ending, friends,

Y el final, amigos,

is completely under your control.

está completamente bajo tu control.

Never leave with a flat empty bye.

Nunca te marches con un «adiós» plano y vacío.

Leave with a specific warm goodbye.

Márchate con una despedida específica y cálida.

It was genuinely lovely to meet you.

Ha sido un verdadero placer conocerte.

I hope we talk again soon.

Espero que volvamos a hablar pronto.

One sentence and it becomes the final photograph of you.

Una frase y se convierte en la fotografía final de ti.

And now, let's point all of this at your English.

Y ahora apliquemos todo esto a tu inglés.



Because friends, if you are afraid of speaking,

Porque, amigos, si os da miedo hablar,

this part is for you.

esta parte es para vosotros.

Think about what the peak end rule really means.

Piensa en lo que significa realmente la regla del pico y el final.

The other person is not recording your grammar.

La otra persona no está grabando tu gramática.

Their brain keeps the peak and the end.

Su cerebro conserva el pico y el final.

Your five little mistakes are not in either photograph.

Tus cinco pequeños errores no aparecen en ninguna fotografía.

So here is the sentence of the day.

Así que esta es la frase del día.

People will forget your mistakes,

La gente olvidará tus errores,

but they will never forget how you made them feel.

pero nunca olvidará cómo la hiciste sentir.

Say it again with us.

Repetidla con nosotros.

People will forget your mistake,

La gente olvidará tu error,

but they will never forget how you made them feel.

pero nunca olvidará cómo la hiciste sentir.

Now, your social survival kit in English.

Ahora, tu kit de supervivencia social en inglés.

Number one, learn your three open questions by heart.

Número uno: aprende de memoria tus tres preguntas abiertas.

What was the best part of your weekend?

¿Qué fue lo mejor de tu fin de semana?

How did you end up living here?

¿Cómo acabaste viviendo aquí?



What is it like working there?

¿Cómo es trabajar allí?

Three questions, memorized, always ready in your pocket.

Tres preguntas memorizadas, siempre listas en tu bolsillo.

Number two, learn your three listening reactions.

Número dos: aprende tus tres reacciones de escucha.

Really?

¿De verdad?

That makes sense.

Tiene sentido.

Tell me more.

Cuéntame más.

Three tiny phrases, enormous effect.

Tres frases diminutas, un efecto enorme.

Number three, the name move.

Número tres: la técnica del nombre.

Catch the name, use it twice.

Capta el nombre y úsalo dos veces.

And if you miss it, ask again.

Y si no lo oyes, vuelve a preguntar.

Remember, asking for a name is a compliment.

Recuerda: preguntar el nombre es un cumplido.

And number four, prepare your high note goodbye.

Y número cuatro: prepara tu despedida en alto.

It was genuinely lovely talking to you.

Ha sido un verdadero placer hablar contigo.

Practice it tonight until it comes out smooth and warm.

Practícala esta noche hasta que salga fluida y cálida.

That single sentence will be the last photograph

Esa única frase será la última fotografía

in every conversation you have.

de cada conversación que tengas.



And notice something, friends.

Y fijaos en algo, amigos.

Nothing in this kit needs advanced English.

Nada de este kit exige un inglés avanzado.

10 small phrases, maybe 50 words in total.

Diez frases pequeñas, quizá cincuenta palabras en total.

50 words and that do the work of 5,000.

Cincuenta palabras que hacen el trabajo de cinco mil.

Because today's lesson is bigger than English.

Porque la lección de hoy va más allá del inglés.

The people we remember are the people

Las personas que recordamos son aquellas

who made us feel seen.

que nos hicieron sentir reconocidos.

And you can be that person at any level of English.

Y tú puedes ser esa persona con cualquier nivel de inglés.

Quick recap, friends.

Resumen rápido, amigos.

The first 10 seconds, stand up, turn your body,

Los primeros diez segundos: levántate, gira el cuerpo,

warm eyes, calm handshake.

mirada cálida y apretón de manos tranquilo.

The name, catch it, use it,

El nombre: capta y úsalo,

and never be afraid to ask for it.

y nunca tengas miedo de preguntar.

Listen like a master.

Escucha como un maestro.

React, send their words back.

Reacciona, devuelve sus palabras.

Go one level deeper.

Profundiza un nivel.



Avoid the one-up trap.

Evita la trampa de querer superar al otro.

And trade, I know how you feel,

Y cambia «Sé cómo te sientes»

for I can only imagine.

por «Solo puedo imaginarlo».

Ask open questions, give specific compliments.

Haz preguntas abiertas, ofrece cumplidos específicos.

Read the feet, the eyes, and the mirroring.

Observa los pies, los ojos y el reflejo.

And design your two photographs.

Y diseña tus dos fotografías.

One real peak, one warm ending.

Un pico auténtico, un final cálido.

Everything from today is waiting for you

Todo lo de hoy te espera

at yourenglishtoolbox.com.

en yourenglishtoolbox.com.

The interactive transcript, the translations,

La transcripción interactiva, las traducciones,

the vocabulary cards with every phrase from this episode,

las tarjetas de vocabulario con cada expresión del episodio,

the flashcards, the games, the PDFs,

las flashcards, los juegos, los PDF:

all of it, completely free.

todo, completamente gratis.

So here's your mission for this week.

Así que esta es tu misión para esta semana.

One conversation.

Una conversación.

Just one.

Solo una.



Use one open question, one listening phrase,

Utiliza una pregunta abierta, una frase de escucha

and your high note goodbye.

y tu despedida en alto.

And watch what happens to the other person's face.

Y observa qué ocurre en el rostro de la otra persona.

Because from today,

Porque, desde hoy,

you are not just someone learning English.

no eres solo alguien que está aprendiendo inglés.

You are someone who knows how to make people feel seen.

Eres alguien que sabe hacer que los demás se sientan reconocidos.

And that, friends, is a superpower in every language.

Y eso, amigos, es un superpoder en cualquier idioma.

Thank you for being here with us.

Gracias por estar aquí con nosotros.

It was genuinely lovely to spend this time with you.

Ha sido un verdadero placer compartir este rato contigo.

See what we did there.

¿Ves lo que acabamos de hacer?

Ha, take care, friends.

Ja, cuidaos, amigos.

Bye for now.

Hasta pronto.

